

Fragebogen zur Anforderung von Urkunden aus der Slowakischen oder Tschechischen Republik Dotazník k vydání matričních dokladů Slovenské nebo České republiky

Bitte ausfüllen und dem Antrag auf Beschaffung von Personenstandsunterlagen aus der Tschechischen/Slowakischen Republik beifügen. Bei unvollständigen Angaben ist eine Bearbeitung durch die tschechischen/slowakischen Stellen nicht möglich. Angaben in Schreibmaschine oder Druckbuchstaben erbeten. Ortsangaben möglichst in tschechischer/slowakischer Bezeichnung.

Vyplňte a přiložte k žádosti o opatření matričního dokladu z České nebo Slovenské republiky. Při neúplných údajích nemohou příslušná místa žádost zpracovat. Údaje vyplňte strojem anebo tiskacím písmem. Názvy obcí uveďte pokud možno v češtině/slovenštině.

A Angaben über die Person, auf deren Namen die gewünschte Urkunde ausgestellt werden soll.

Údaje o osobě, na jejíž jméno má být žádaný doklad vystaven.

Ehemann

Familienname, Geburtsname Vornamen/Příjmení, rodné jméno, jméno

Genaueres Geburtsdatum, Ort und Bezirk der Geburt/Přesné datum narození, místo a okres narození

Jetzige ggf. frühere Staatsangehörigkeit (bei früherer tschechoslowakischer Staatsangehörigkeit Zeitpunkt und Grund des Verlustes angeben).
Nynější a dřívější státní příslušnost (u dřívější čs. státní příslušnosti uveďte datum a důvody jejího pozbytí).

Familienstand/Rodinný stav

Konfession (bei Anforderung von Geburtsurkunden)/Vyznání (při požadavku rodných listů)

Beruf (z. Zeitpunkt der Matrikeleintragung)/Povolání (v okamžiku matričního zápisu)

Letzter ständiger Wohnort und letzte genaue Anschrift in der Tschechoslowakei oder einem der Nachfolgestaaten/
Poslední stále bydlíště a poslední přesná adresa v Československu nebo v jednom z rozdělených států

Genaueres Datum der Ausreise aus der Tschechoslowakei oder einem der Nachfolgestaaten/Přesné datum výjezdu z Československa nebo u jednoho nového státu

Jetziger Wohnort/Nynější bydlíště

Ehefrau

Familienname, Geburtsname Vornamen/Příjmení, rodné jméno, jméno

Genaueres Geburtsdatum, Ort und Bezirk der Geburt/Přesné datum narození, místo a okres narození

Jetzige ggf. frühere Staatsangehörigkeit (bei früherer tschechoslowakischer Staatsangehörigkeit Zeitpunkt und Grund des Verlustes angeben).
Nynější a dřívější státní příslušnost (u dřívější čs. státní příslušnosti uveďte datum a důvody jejího pozbytí).

Familienstand/Rodinný stav

Konfession (bei Anforderung von Geburtsurkunden)/Vyznání (při požadavku rodných listů)

Beruf (z. Zeitpunkt der Matrikeleintragung)/Povolání (v okamžiku matričního zápisu)

Letzter ständiger Wohnort und letzte genaue Anschrift in der Tschechoslowakei oder einem der Nachfolgestaaten/
Poslední stále bydlíště a poslední přesná adresa v Československu nebo v jednom z rozdělených států

Genaueres Datum der Ausreise aus der Tschechoslowakei oder einem der Nachfolgestaaten/Přesné datum výjezdu z Československa nebo u jednoho nového státu

Jetziger Wohnort/Nynější bydlíště

B Angaben über die Eltern Údaje o rodičích	
Eltern	Familiennamen, Geburtsnamen, Vornamen des Vaters, genaues Geburtsdatum, Ort und Bezirk der Geburt/Přijmení, jméno otce, přesné datum narození, místo a okres narození
	Familiennamen, Geburtsnamen, Vorname der Mutter, genaues Geburtsdatum, Ort und Bezirk der Geburt/Rodné jméno, jméno matky, přesné datum narození, místo a okres narození
	Letzter ständiger Wohnort und letzte Anschrift der Eltern in der Tschechoslowakei oder einem Nachfolgestaaten/ Poslední stálé bydliště a poslední adresa rodičů v Československu nebo v jednom z rozdělených států
C Angaben über die gewünschte Urkunde Údaje o požadovaném dokladu	
Urkunden	Genauere Bezeichnung der gewünschten Urkunde/Přesné označení požadovaného dokladu
	Verwendungszweck der Urkunde/Účel, ke kterému je doklad požadován
	Genauere Heiratsdatum, Ort und Bezirk der Heirat/Přesné datum uzavření sňatku, místo a datum uzavření sňatku
	Genauere Sterbedatum, Ort und Bezirk des Todes/Přesné datum umrtí, místo a okres umrtí
C Angaben über die Person, die die Ausstellung beantragt, falls sie mit der unter A aufgeführten Person nicht identisch ist Údaje o osobě, která žádá o vystavení dokladu, není-li totožná s osobou v bodě A	
Antragsteller	Familiennamen, Geburtsnamen Vornamen/Přijmení, Rodné jméno, Jméno
	Genauere Geburtsdatum, Ort und Bezirk der Geburt/Přesné datum narození, místo a okres narození
	Jetzige ggf. frühere Staatsangehörigkeit (bei früherer tschechoslowakischer Staatsangehörigkeit Zeitpunkt und Grund des Verlustes angeben)/ Nynější a dřívější státní příslušnost (u dřívější čs. státní příslušnosti uveďte datum a důvody jejího pozbytí).
	Wohnort/Bydliště
	Familienverhältnis zu der Person, auf deren Namen die Urkunde ausgestellt werden soll./Rodinný poměr k osobě, na jejíž jméno má být doklad vystaven
Bemerkungen/Poznámky	